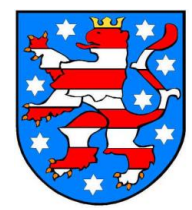


# Thüringer Sportstätten - Ausstattungs- und Service GmbH

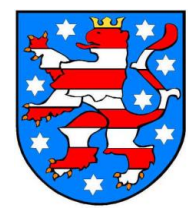
Ihr Sportdienstleister für die  
Ausstattung, Wartung und Inspektionen von  
Sportanlagen, Stadien, Sporthallen und -geräten

**„Sicherheitsmanagement auf Außensportanlagen –  
Grundlagen, Vorschriften und Praxisbeispiele zur  
Verkehrssicherheit auf Sportplätzen“**



# Inhalt

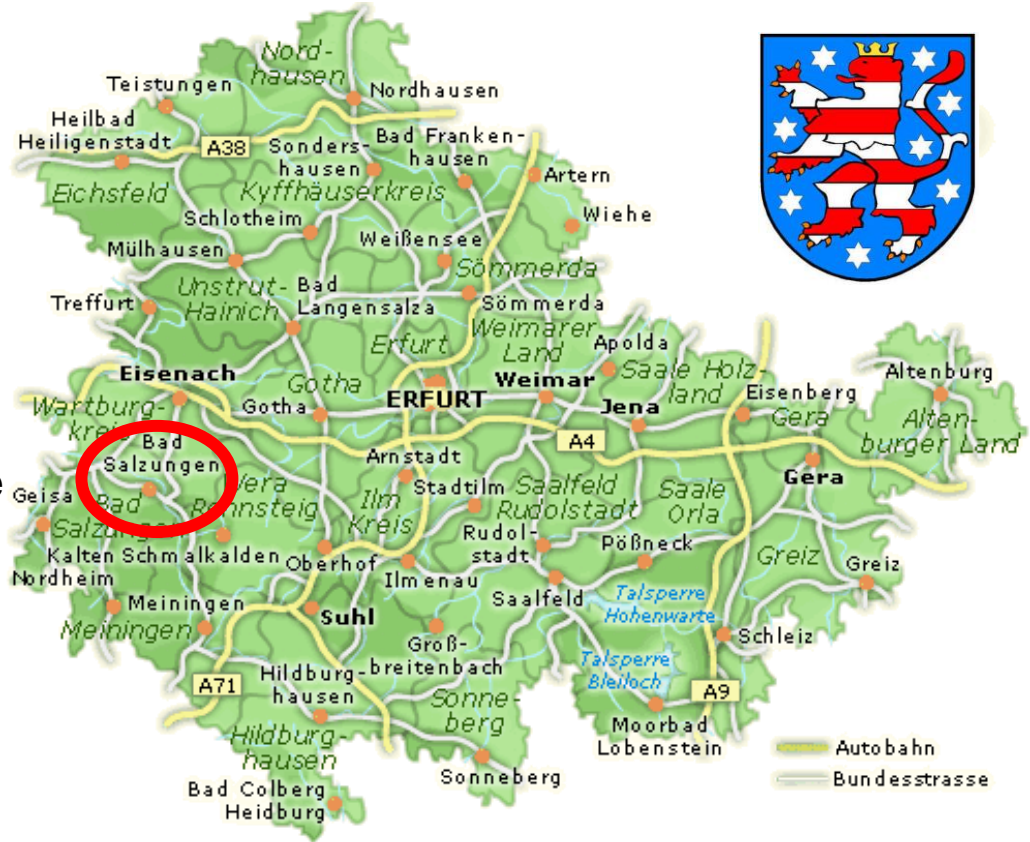
- Wer ist der Thüringer Sportservice?
- Was bieten wir Ihnen?
  - Ausstattung / Aufbau / Einbau / Service
  - Wartung / Reparatur / Neuanschaffung
  - Sicherheitstechnische Inspektion
- Sicherheitsmanagement auf Sportanlagen
  - Verkehrssicherungspflicht / Haftung
  - Sicherheitsvorschriften / GUV / TÜV
- Praxis: Transportable Fußballtore
  - Bauweise
  - Netzaufhängung
  - Kippsicherheit

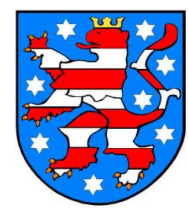


# Wer ist der Thüringer Sportservice?

## Standort:

Thüringer Sportstätten –  
Ausstattungs- und Service GmbH  
Unter dem Taubertsberg 3  
36433 Bad Salzungen  
Tel.: 03695/628195  
Fax: 03695/606358  
Mail: [info@thueringer-sportservice.de](mailto:info@thueringer-sportservice.de)  
Web: [www.thueringer-sportservice.de](http://www.thueringer-sportservice.de)





# Wer ist der Thüringer Sportservice?

## Unser Angebot:

Leichtathletik, Fußball,  
Handball, Basketball, Turnen,  
Badminton, Volleyball, Fitness,  
Reha, Tischtennis, Gymnastik,  
Boxen, Freizeit

Prallwände, Geräteraumtore,  
Umkleidebänke, Sportböden, Rasen-,  
Kunstrasenplätze, Trennvorhänge,  
Tribünen, Soccercourts, ...

### Liefer-Qualität

Planung, Technische Zeichnungen,  
Neuausstattungen, Sanierungen,  
Wartung, Inspektionen, Montage, ...

Koordination und Zusammenarbeit  
mit allen bekannten Sportgeräte-  
Herstellern

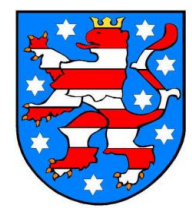
### Sicherheit und Service



Qualitätsservice  
aus einer Hand

- schnell
- preiswert
- sicher
- flexibel

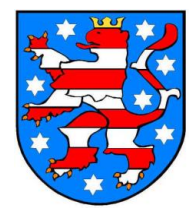
Kommunen  
Gemeinden  
Schulen  
KiTas  
Vereine



# Was bieten wir Ihnen?

## Ausstattung:



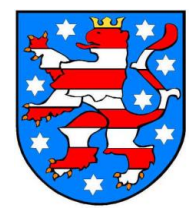


# Was bieten wir Ihnen?

## Aufbau:



<https://www.sam-sportcourt.de>

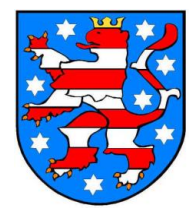


# Was bieten wir Ihnen?

## Einbau:



<http://www.soccercourt24.de>

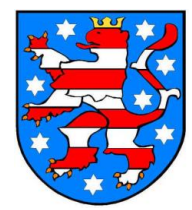


# Was bieten wir Ihnen?

## Wartung / Inspektion / Reparatur / Neuanschaffung / Service:

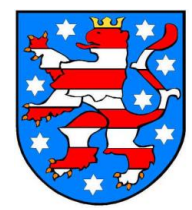






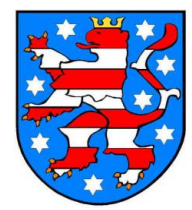
# Inhalt

- Wer ist der Thüringer Sportservice?
- Was bieten wir Ihnen?
  - Ausstattung / Aufbau / Einbau / Service
  - Wartung / Reparatur / Neuanschaffung
  - Sicherheitstechnische Inspektion
- **Sicherheitsmanagement auf Sportanlagen**
  - **Verkehrssicherungspflicht / Haftung**
  - **Sicherheitsvorschriften / GUV / TÜV**
- Praxis: Transportable Fußballtore
  - Bauweise
  - Netzaufhängung
  - Kippsicherheit



- Sportgeräte müssen entsprechend DIN/EN gefertigt werden und sollten entsprechend vom TÜV abgenommen werden.
- Hersteller können, müssen aber nicht, ihre Geräte abnehmen lassen!
- Sportgeräte müssen außerdem den Vorgaben der Dachverbände entsprechen.
- Eine TÜV Abnahme sollte (falls eine entsprechende DIN vorhanden ist) eine grundlegende Produkteigenschaft sein!
- Das TÜV Zertifikat umfasst alle Bestandteile (nicht nur den Torrahmen, sondern auch bspw. den Bodenrahmen!)

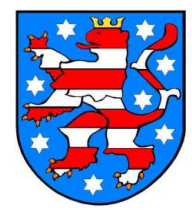




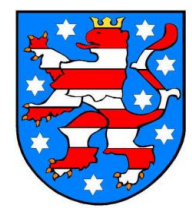
- Schadensersatzanspruch nach § 823 BGB

„Wer vorsätzlich oder fahrlässig das Leben, den Körper, die Gesundheit, die Freiheit, das Eigentum oder ein sonstiges Recht eines anderen widerrechtlich verletzt, ist dem anderen zum Ersatz des daraus entstehenden Schadens verpflichtet.“

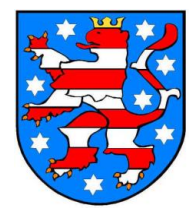
- Sicherheitsmanagement als Vorbeugung gegen Schadensersatzforderungen durch Erfüllung der Verkehrssicherungspflicht



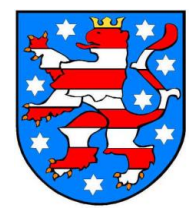
- 2 Arten der Pflichtverletzung
  1. Verletzung der Aufsichtspflicht (Diese ist in § 832 Absatz 1 BGB geregelt)
  2. Verletzung der Verkehrssicherungspflicht
- Verkehrssicherungspflicht ergibt sich aus den Vorschriften der gesetzlichen Unfallkassen (GUV) und den Normen nach DIN/EN
- **Die Gesamtverantwortung für die Verkehrssicherheit einer Sportanlage trägt der Betreiber, meist der Bürgermeister, ein Geschäftsführer oder Vereinsvorstand**



- Verkehrssicherungspflicht
  - Wer eine Sportstätte in den Verkehr bringt – Besitzer, Eigentümer oder Veranstalter – ist für den **ordnungsgemäßen Zustand** und damit für **die Verkehrssicherheit** verantwortlich.  
(FII 2013)
  - Er hat im Rahmen des **Erforderlichen und Zumutbaren** die Benutzer vor erkennbaren und vorhersehbaren konkreten Gefahren zu schützen, die von dieser Anlage ausgehen können.  
(FII 2013)



- Haftung
  - Einstehen für das **eigene Verhalten** oder das **Verhalten Anderer**
  - Durch **aktives Handeln** oder auch durch **Unterlassen**
- Lösung
  - **Regelmäßige Inspektionen** durch Sachkundigen
  - **Festgestellte Mängel** sind durch entsprechende Pflege-, Wartungs- und/oder Instandsetzungsarbeiten **zu beseitigen**



# Sicherheitsmanagement auf Sportanlagen

## Sportanlagenbetreiber: Minimierung der Haftung durch regelmäßige Inspektionen!

Die BFGW ist Berater von **kommunalen Verwaltungen, von Städten und Gemeinden, Verbänden, Schulen und Vereinen**. Generell gilt mit §823 (Schadensersatzpflicht) die Einhaltung der Verkehrssicherungspflicht. Sportstättenbetreiber, die regelmäßig, also einmal im Jahr ihre Sportstätte von zertifizierten Fachunternehmen inspizieren lassen, minimieren dadurch ihr Haftungsrisiko. Durch die Inspektion können Mängel erkannt und behoben und das Unfall- und Verletzungsrisiko um ein Vielfaches reduziert werden. Bei den **Sicht- und Funktionsprüfungen** wird gemäß GUV folgende Vorgehensweise empfohlen (s. Tabelle):

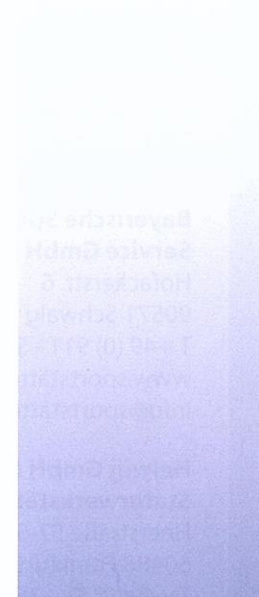


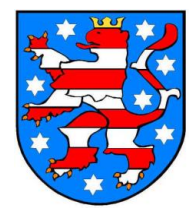
**BFGW**

Sicherheit für Sport- und  
Spielgeräte e. V.

Prüfung	Platzwart/ Hausmeister	Übungsleiter/ Sportlehrer	Fach- Unternehmen
<b>Sichtprüfung:</b> Prüfung auf äußerlich erkennbare Mängel durch Inaugenscheinnahme	wöchentlich	vor jeder Benutzung	jährlich
<b>Funktionsprüfung:</b> Prüfung auf sichere Funktionsfähigkeit, z.B. Standsicherheit durch Rütteln, Drücken	monatlich	vor jeder Benutzung	jährlich
<b>Sachkundigenprüfung:</b> Umfassende detaillierte Prüfung	–	–	jährlich
<b>Instandsetzung:</b> Wiederherstellung des Sollzustandes			Nach Bedarf aus Funktions- und Sachkundigenprüfung

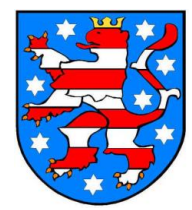
Quelle: GUV, eigene Darstellung



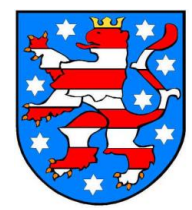


- Weitere Vorschriften
  - GUV-V A1 „Unfallverhütungsvorschriften – Grundsätze der Prävention“
  - DGUV 202-044 „Sportstätten und Sportgeräte“ („Sportstätten und Sportgeräte sind vor der ersten Inbetriebnahme, in regelmäßigen Zeiträumen sowie nach Änderungen auf ihren sicheren Zustand, mindestens auf äußerlich erkennbare Schäden oder Mängel zu überprüfen; siehe § 2 der DGUV Vorschrift 1 „Grundsätze der Prävention“.“)
  - DIN 18035 in den Teilen 1 bis 7 sowie weitere DIN-Normen zu Spielfeldgeräten (z.B. DIN EN 748 „Spielfeldgeräte – Fußballtore – Funktionelle und sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren)
  - Regelwerke zu Sportanlagen im Freien (z.B. FLL 2006)

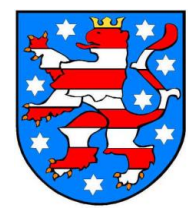




- Inspektion und Wartung (Jahreshauptuntersuchung)
  - Durchführung durch zertifiziertes Fachunternehmen
  - Erfüllung der Betreiberverantwortung
  - Erhöhung des Produktlebenszyklus
  - Feststellung der Mängel und Gefahren
  - Rechtssichere Dokumentation durch Inspektionsbericht

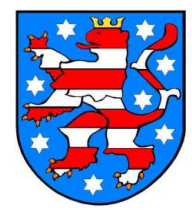


- Inspektion = Sicht- und Funktionsprüfung
  - Alle beweglichen und festeingebauten Sportgeräte
  - Auslaufzonen (Barrierefreiheit)
  - Barrieren und Betreuerkabinen
  - Ballfanganlagen (ohne Statik)
  - Beschaffenheit Spielfläche
  - Banden und Tribünen



# Inhalt

- Wer ist der Thüringer Sportservice?
- Was bieten wir Ihnen?
  - Ausstattung / Aufbau / Einbau / Service
  - Wartung / Reparatur / Neuanschaffung
  - Sicherheitstechnische Inspektion
- Sicherheitsmanagement auf Sportanlagen
  - Verkehrssicherungspflicht / Haftung
  - Sicherheitsvorschriften / GUV / TÜV
- **Praxis: Transportable Fußballtore**
  - Bauweise
  - Netzaufhängung
  - Kippsicherheit

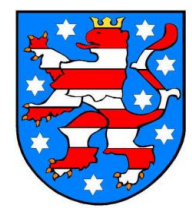


# Praxis: Transportable Fußballtore



„Zerlegbare“ oder „teilverschweißte“ Tore halten den hohen Belastungen nur unzureichend stand, sie sind aufgrund des Transportes und der Fertigung „billiger“ als vollverschweißte Tore!

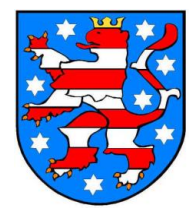
- Wartung dringend erforderlich



# Fußballtore



Tor ist nicht gleich Tor! Wie so oft im Leben kommt es auch hier auf die inneren Werte an!



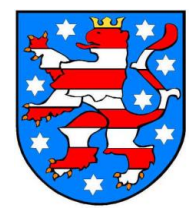
# Praxis: Transportable Fußballtore



## Die eingefräste Netzaufhängung garantiert:

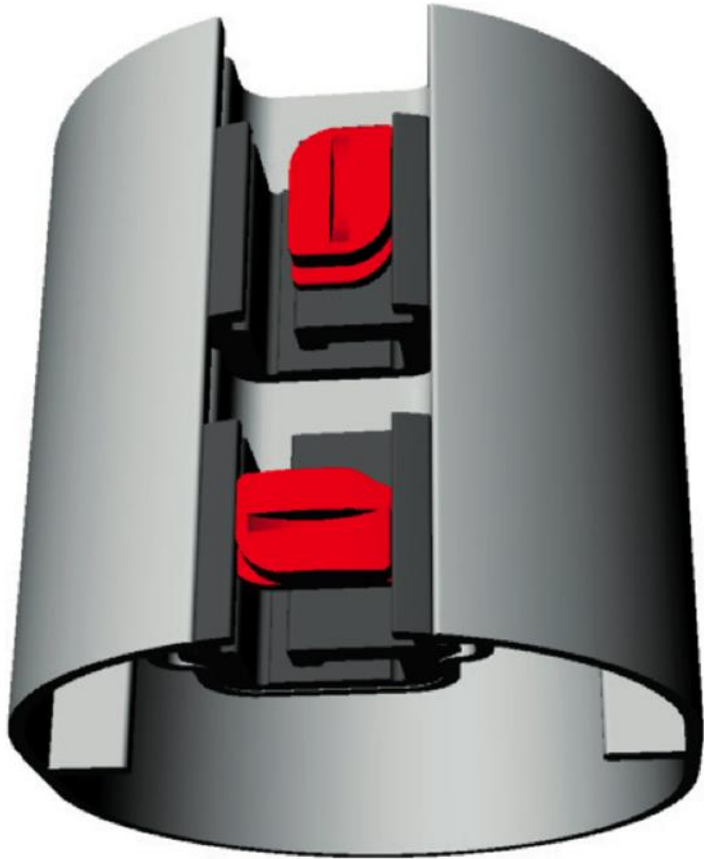
- Eine deutlich verminderte Verletzungsgefahr
- Ein leichtes Ein- und Aushängen der Tornetze
- Einen exakten Sitz der Tornetze
- Keine Folgekosten durch herausgedrehte/abgebrochene Haken
- Netzschonung
- **Offene Metallnetzaken sind unzulässig!**





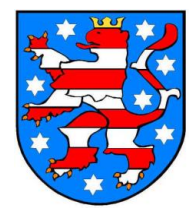
# Praxis: Transportable Fußballtore

Alle Ballsporttore liefern wir als günstigere (nicht billigere) Alternative mit innen liegenden Kunststoffnetzhasen.



## Die innenliegender Netzaufhängung garantiert:

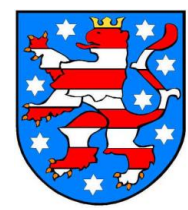
- Eine deutlich verminderte Verletzungsgefahr
- Ein leichtes Ein- und Aushängen der Tornetze
- Einen exakten Sitz der Tornetze
- Netzschonung!



## Praxis: Transportable Fußballtore

Wird eine Person auf einem öffentlichen Bolzplatz durch ein umstürzendes Fußballtor verletzt, so ist die Gemeinde zur Zahlung von Schadenersatz und Schmerzensgeld verpflichtet, wenn sie das Tor nur mit einfachen Erdankern gegen das Umfallen gesichert hat. Das hat das Oberlandesgericht Schleswig-Holstein mit einem jüngst veröffentlichten Urteil entscheiden (Az.: 11 U71/10).





# Praxis: Transportable Fußballtore

- Von den Gemeinde-Unfall-Verbänden und laut DIN/EN sind bei versetzbaren Toren Verankerungen vorgeschrieben!
- Hinweisungspflicht bei freistehenden Toren!
- Bei einem Tor mit einer Auslage (hintere, untere Tiefe des Tores) von 1,0 m sind 200 kg Kontergewicht erforderlich, um die Standfestigkeit von 1100 N nach DIN/EN 748 abzusichern!



## ACHTUNG KIPPGEFAHR

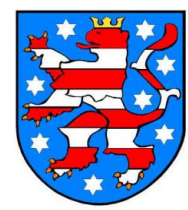
Von den Gemeinde-Unfall-Verbänden (GUV) und laut DIN/EN sind bei versetzbaren Toren Verankerungen vorgeschrieben! Um versetzbare Tore zu verankern, empfehlen wir Bodenhülsen mit entsprechenden Adaptionen, flexibel einsetzbare Einzelgewichte oder Gewichtsrollen.

Weitere  
Informationen  
zum Thema:



[www.thueringer-sportservice.de](http://www.thueringer-sportservice.de)  
[info@thueringer-sportservice.de](mailto:info@thueringer-sportservice.de)

Hotline: +49 (0) 3695 628 195



# Praxis: Transportable Fußballtore

## Aber wie viel Gewicht benötigen Sie?

Je nach Auslage der Fußballtore sind verschiedene Gewichte erforderlich, um der GUV und der DIN/EN zu entsprechen (Angaben durch den TÜV Nord bestätigt!):

Tortyp	Auslage (Tiefe)	Kontergewicht
Jugendtor	1,0 Meter	200 kg
Jugendtor	1,5 Meter	125 kg
Jugendtor	2,0 Meter	100 kg
Bolzplatztor	1,0 Meter	200 kg
Bolzplatztor	1,5 Meter	125 kg
Trainingstor	1,5 Meter	170 kg
Trainingstor	2,0 Meter	100 kg



Wir bieten Ihnen Antikippvorrichtungen in verschiedenen Gewichtsklassen an. So können Sie sich für die Gewichte entscheiden, die der Auslage Ihrer Tore entsprechen. Auch bieten wir Ihnen Gewichte zum Selbstbefüllen oder zur Gewichtsaufgabe an - natürlich für alle Tortypen und Hersteller.

Als Sportverein bzw. Gemeinde oder Stadt bieten wir Ihnen spezielle Einkaufskonditionen, sprechen Sie uns gerne an.



### ACHTUNG KIPPGEFAHR

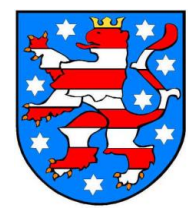
Von den Gemeinde-Unfall-Verbänden (GUV) und laut DIN/EN sind bei versetzbaren Toren Verankerungen vorgeschrieben! Um versetzbare Tore zu verankern, empfehlen wir Bodenhülsen mit entsprechenden Adaptern, flexibel einsetzbare Einzelgewichte oder Gewichtsrollen.

Weitere  
Informationen  
zum Thema:



[www.thueringer-sportservice.de](http://www.thueringer-sportservice.de)  
[info@thueringer-sportservice.de](mailto:info@thueringer-sportservice.de)

Hotline: +49 (0) 3695 628 195



# Praxis: Transportable Fußballtore

## „All inclusive“



### Mobile Tore zum Aktionspreis

für Vereine des TFV

Vollverschweißt mit integrierter Kippsicherung  
mit TÜV Zertifikat nach DIN 748  
gemäß den aktuellen DFB und FIFA Regeln

ab  
1.599,-€

Aktion des Thüringer Fußballverbandes  
gemeinsam mit der Thüringer Sportstätten GmbH

Fußballtor, Netz, Griffe, Räder und integrierte Gewichte  
- alles inklusive!

- Tor in einem Stück verschweißt
- Bodenrahmen aus rechteckigen Aluminiumprofilen
- Angeschweißte Griffe
- Integriertes Kippsicherungsgewicht
- Inkl. Kunststoffnetzhasen
- **Inkl. Stahlseil zur Netzverankerung am Bodenrahmen**
- Auslage oben 80 cm, unten 150 cm (Jugendtor) bzw. 200 cm (Trainingstor)
- TÜV geprüft, mit TÜV-Zertifikat
- Entsprechend der aktuellen DFB und FIFA-Regeln



### Aktionspreise 2024:

Jugendtor 5m x 2m	1.599,-€
Trainingstor 7,32m x 2,44m	2.099,-€

Die Aktion ist nur gültig für Bestellungen im Zeitraum 24.01.2024 - 31.05.2024.

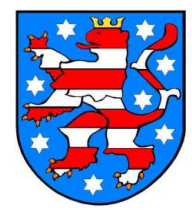
### Kontakt

Sie interessieren sich für eines der Tore?  
Die Themen Sportplatzbau oder Sportplutzerhaltung sind in Ihrem Verein derzeit aktuell? Ihr Verein benötigt eine Sicherheitsinspektion? Oder Sie wünschen weitere Informationen? Dann wenden Sie sich direkt an die THÜRINGER Sportstätten GmbH, Ihrem kompetenten Ansprechpartner rund um die Themen Sportplatzausstattung und -erhaltung.



ACHTUNG KIPPGEFAHRI

Von den Gemeinde-Umfeld-Verbänden (GUV) und laut DIN EN sind bei versetzbaren Toren Verankerungen vorgeschrieben! Wir empfehlen Bodenrahmen mit entsprechenden Adaptern, Bodenbel einsetzbare Einzelgewichte oder Gewichtsketten. Gehen Sie auf Nr. Sicher!



## **Thüringer Sportservice (TSS)**

Unter dem Taubertsberg 3

36433 Bad Salzungen

Telefon: 03695 – 628195

Fax: 03695 – 606358

Email: [info@thueringer-sportservice.de](mailto:info@thueringer-sportservice.de)

## **Ihr Ansprechpartner:**

**Yves Simon**

Telefon: +49 160 - 3391636

Email: [ys@thueringer-sportservice.de](mailto:ys@thueringer-sportservice.de)